

Bruksela, 30 maja 2023 r.
(OR. en)

9262/23

PECHE 179
UK 89
N 48

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	ROZPORZĄDZENIE RADY zmieniające rozporządzenie (UE) 2023/194 w sprawie ustalenia w odniesieniu do niektórych stad ryb uprawnień do połowów na 2023 r. mających zastosowanie w wodach Unii oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii, a także ustanowienia na lata 2023 i 2024 takich uprawnień do połowów w odniesieniu do niektórych stad głębokowodnych
----------	---

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2023/...

z dnia ...

zmieniające rozporządzenie (UE) 2023/194 w sprawie ustalenia w odniesieniu do niektórych stad ryb uprawnień do połowów na 2023 r. mających zastosowanie w wodach Unii oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii, a także ustanowienia na lata 2023 i 2024 takich uprawnień do połowów w odniesieniu do niektórych stad głębokowodnych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2023/194¹ ustalono w odniesieniu do niektórych stad ryb uprawnienia do połowów na 2023 r. mające zastosowanie w wodach Unii, oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii. Całkowite dopuszczalne połowy (TAC) oraz środki funkcjonalnie związane z TAC ustanowione w rozporządzeniu (UE) 2023/194 należy zmienić w celu uwzględnienia wyników konsultacji z państwami trzecimi.

¹ Rozporządzenie Rady (UE) 2023/194 z dnia 30 stycznia 2023 r. w sprawie ustalenia w odniesieniu do niektórych stad ryb uprawnień do połowów na 2023 r. mających zastosowanie w wodach Unii oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii, a także ustanowienia na lata 2023 i 2024 takich uprawnień do połowów w odniesieniu do niektórych stad głębokowodnych (Dz.U. L 28 z 31.1.2023, s. 1).

- (2) W rozporządzeniu (UE) 2023/194 ustanowiono tymczasowe kwoty Unii dotyczące dorsza atlantyckiego (*Gadus morhua*) w wodach Svalbardu i wodach międzynarodowych podobszaru Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) 1 i rejonu 2b na okres od dnia 1 stycznia 2023 r. do dnia 31 marca 2023 r. Aby umożliwić kontynuowanie połowów, należy zastąpić tę tymczasową kwotę Unii ostateczną kwotą Unii dotyczącą tego stada na 2023 r. Rada powinna zatem ustalić kwotę Unii dotyczącą dorsza atlantyckiego w wodach Svalbardu i wodach międzynarodowych podobszaru ICES 1 i rejonu 2b na podstawie referencyjnego TAC dotyczącego dorsza atlantyckiego w północno-wschodniej części Arktyki oraz na podstawie historycznych praw połowowych Unii. Ostateczną kwotę Unii dotyczącą dorsza atlantyckiego w wodach Svalbardu i wodach międzynarodowych podobszaru ICES 1 i rejonu 2b na 2023 r. należy ustalić na poziomie 15 629 ton, co odpowiada odsetkowi wskazanemu w ust. 3 lit. a) porozumienia politycznego UE-Norwegia w odniesieniu do połowów w podobszarach ICES 1 i 2. Kwotę Unii dotyczącą dorsza atlantyckiego w wodach Svalbardu i wodach międzynarodowych podobszaru ICES 1 i rejonu 2b należy przydzielić państwom członkowskim zgodnie z decyzją Rady 87/277/EWG¹ wraz z niezbędnymi dostosowaniami w związku z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii określonymi w załączniku 36(E) do Umowy o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony².

¹ Decyzja Rady 87/277/EWG z dnia 18 maja 1987 r. w sprawie rozdziału możliwości połowowych dorsza na obszarze Spitsbergenu i Wyspy Niedźwiedziej oraz w rejonie 3M określonym w Konwencji NAFO (Dz.U. L 135 z 23.5.1987, s. 29).

² Dz.U. L 149 z 30.4.2021, s. 10.

- (3) W rozporządzeniu (UE) 2023/194 ustanowiono tymczasowe kwoty Unii dotyczące halibuta niebieskiego (*Reinhardtius hippoglossoides*) w wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1 i 2 na okres od dnia 1 stycznia 2023 r. do dnia 31 marca 2023 r. Aby umożliwić kontynuowanie połowów, należy zastąpić tę tymczasową kwotę Unii ostateczną kwotą Unii dotyczącą tego stada na 2023 r. Ostateczną kwotę Unii dotyczącą halibuta niebieskiego w wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1 i 2 na 2023 r. należy ustalić na poziomie 1711 ton. Poziom tej kwoty Unii odpowiada 9,25 % TAC dotyczącego halibuta niebieskiego w podobszarach ICES 1 i 2 na 2023 r. zaproponowanego przez Unię na forum Komisji ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku, a mianowicie 18 494 tony, zgodnie z opinią ICES.
- (4) W rozporządzeniu (UE) 2023/194 nie określono uprawnień do połowów karmazynów (*Sebastes spp.*) w wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1 i 2 na 2023 r. Aby umożliwić rozpoczęcie połowów tego stada po rozpoczęciu odpowiedniego okresu połowu w dniu 1 lipca 2023 r., kwotę Unii dotyczącą karmazynów w wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1 i 2 należy ustalić na podstawie średniej trzech najwyższych rocznych unijnych połowów karmazynów w wodach międzynarodowych podobszarów ICES 1 i 2 w latach 2013–2022.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2023/194.

- (6) Uprawnienia do połowów przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2023/194 mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2023 r. Wprowadzone niniejszym rozporządzeniem przepisy dotyczące uprawnień do połowów powinny zatem również mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2023 r. Takie stosowanie z mocą wsteczną nie narusza zasad pewności prawa ani ochrony uzasadnionych oczekiwań, ponieważ odnośne uprawnienia do połowów zostają zwiększone lub nie zostały jeszcze wyczerpane. Z uwagi na pilną konieczność uniknięcia wszelkich przerw w działalności połowowej, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Zmiana rozporządzenia (UE) 2023/194

W załączniku IB do rozporządzenia (UE) 2023/194 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2
Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2023 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady
Przewodniczący / Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

W załączniku IB do rozporządzenia (UE) 2023/194 wprowadza się następujące zmiany:

- (i) tabela dla dorsza atlantyckiego (*Gadus morhua*) w wodach Svalbardu i wodach międzynarodowych obszarów 1 i 2b otrzymuje brzmienie:

”

Gatunek: Dorsz atlantycki <i>Gadus morhua</i>		Obszar: wody Svalbardu; wody międzynarodowe obszarów 1 i 2b (COD/1/2B.)
Niemcy	3 094 (1)(2)	TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Hiszpania	7 994 (1)(2)	
Francja	1 320 (1)(2)	
Polska	1 448 (1)(2)	
Portugalia	1 688 (1)(2)	
Pozostałe państwa członkowskie	85 (1)(2)(3)	
Unia	15 629 (1)(2)	
TAC	Nie dotyczy	
(1)	Przydział zasobów dorsza atlantyckiego dla Unii w obszarze Spitsbergenu oraz Wyspy Niedźwiedziej, a także związane z nim przyłowy plamiaka pozostają bez uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających z traktatu paryskiego z 1920 r.	
(2)	Przyłowy plamiaka mogą stanowić do 14 % jednego zaciągu. Ilości przyłowu plamiaka nie wlicza się do kwoty dotyczącej dorsza atlantyckiego.	
(3)	Z wyjątkiem Niemiec, Hiszpanii, Francji, Polski i Portugalii. Połowy, które należy odjąć od tej wspólnej kwoty, zgłasza się osobno (COD/1/2B_AMS).	

”
,

- (ii) tabela dla halibuta niebieskiego (*Reinhardtius hippoglossoides*) w wodach międzynarodowych obszarów 1 i 2 otrzymuje brzmienie:

”

Gatunek:	Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Obszar:	wody międzynarodowe obszarów 1 i 2 (GHL/1/2INT)
Unia	1 711 ⁽¹⁾	TAC	przezornościowy
TAC	Nie dotyczy		
⁽¹⁾	Wyłącznie przyłowy. W ramach tej kwoty nie są dozwolone połowy ukierunkowane.		

”.

- (iii) tabela dla karmazynów (*Sebastes* spp.) w wodach międzynarodowych obszarów 1 i 2 otrzymuje brzmienie:

”

Gatunek:	Karmazyny <i>Sebastes</i> spp.	Obszar:	wody międzynarodowe obszarów 1 i 2 (RED/1/2INT)
Unia	6 000 ⁽¹⁾	TAC	analityczny
TAC	Nie dotyczy		Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
⁽¹⁾	Można poławiać wyłącznie od dnia 1 lipca do dnia 31 grudnia. Statki rybackie ograniczają swoje przyłowy karmazynów w innych połowach do wysokości maksymalnie 1 % całkowitego połowu zatrzymanego na statku.		

”.